

### Ahellil 139

- 1 N umeqran n imeddaḥen. Ahellil n Dawed.  
A Yellu etfurred-ay u tessned-ay.
- 2 Tessned ald ad qqimey u ald ad beddey.  
Si lebged tettadfed axemmem inu.
- 3 Ald ad ugirey u ald ad ttsey, tetɣussid-ay.  
yer-k lexber s ibriden inu gaɣ.
- 4 Xatrac, zzaṭ wara ay-d-yerg wawal seg imi, cek a Yellu,  
teẓrid gaɣ ah ad iniy.
- 5 Tḥecred-ay-d s deffer u s zzaṭ, jemla.  
U yizag ufus nn-ek fella.
- 6 Tmussni aya nn-ek tetheyyar nezzeh, ur nedjimey a' tettfeɣ;  
tuli fella labas di leɣla.
- 7 Bac ad baɣɣdey f rruḥ nn-ek mani ad eɣniy,  
u seg uɣem n-ek, mani tarewla.
- 8 Ma uliy yer ujenna acek-afey din.  
Ma tekkiy di lemɣam n inemmitta, ha cek-aydin din.
- 9 Ma ttfeɣ afriwen n tfukt si lefjer,  
u ad ɣliy id-s yaɗi si lebher.
- 10 Din gana, fus nn-ek a' y-issgur.  
U fus n-ek afusi a' y-ittef.
- 11 Ma nniy : a' y-jellent tallasin,  
si tallast ay-d-innden, ad ddurint tfawaṭin.
- 12 Embesṣeḥ itteywil fella-k lak d wallas,  
id yetbeggeṣ am wass ; am tallasin am tfawaṭin.
- 13 D cek ay-ixelqen ammek lliy,  
dug ferrug n yemma cek ay-imeslen.
- 14 A' cek-ḥemdey f lefrist inu i tigid tessebḥar,  
lexdami nn-ek theyyarent, u tanefsit inu teẓra.
- 15 Lefrist inu zzaṭ-k ur twaffer.  
Sima twaxelqey di temzirt n sserr,  
dug ferrug n tmurt tfeṣṣled-ay.
- 16 U neɣ d idammen dug ɣeddis n yemma, titṭawin nn-ek ẓrint-ay.  
Zzaṭ wal ad ibda wass amezwaru,

ussan n tmeddur<sub>t</sub> inu gaḡ d<sub>i</sub> zzmam nn-ek hurid<sub>i</sub>-hen.

- 17 Axemmem nn-ek a Sid<sub>i</sub> Rēbbi ḡer-i iḡezz, fell-a yemyer<sub>t</sub> !  
18 Ma ḡesbey<sub>t</sub>, a' t<sub>i</sub>-afey f t<sub>i</sub>hebba n r<sub>i</sub>rmel iḡerrem k<sub>t</sub>er.  
Ttakiḡ, ttafey iman inu id<sub>i</sub>-ek dima.
- 19 A Rēbbi lukan ḡir a' tenḡed<sub>i</sub> t<sub>i</sub>arwa n cer<sub>r</sub> !  
Yya yessazalen idammen aḡ baḡḡden fella.  
20 Ttut<sub>i</sub>layen fella-k u neṡṡben,  
tjallan, s yism n Rēbbi tkellaḡen,  
d<sub>i</sub> nehni i k-illan d<sub>i</sub> iḡd<sub>i</sub>dawen !  
21 Mammek a Yellu, ur nekk<sub>r</sub>ey ca yya cek-inekk<sub>r</sub>en,  
u mammek ur tḡiffiḡ ca yya yellan fella-k tnekkaren ?  
22 Hih, d<sub>i</sub> ankar<sub>i</sub> i hen-nekk<sub>r</sub>ey  
wellan-ay d<sub>i</sub> iḡd<sub>i</sub>dawen.
- 23 Furr-ay a Rēbbi, essen ul inu.  
Huzz-ay, essen axemmem inu !  
24 Ma lliḡ f webrid<sub>i</sub> i fuḡen,  
esgur-ay f ebrid<sub>i</sub> i ddumen !

## Ahellil 90

Hɣallit n Musa, ennbi n ʔebbi.

- 1 A Sidi ʔebbi, si lɗjil ɣer lɗjil u cek ɗ amkan ani nedduray i ɣen-tellid.
- 2 Zzaɗ wala aɗ ilin iɗurar, u zzaɗ wala a' txelqed hamurt ɗ ddunit u cek dima ɗ ʔebbi.
- 3 Heqqared : "wellat a ɗarwa n Adem", amma i hweɣɣid lɣebɗ ɣer ucal.
- 4 Xaɗrac elf isuggasen ɗi hiɗɗawin n-ek am ass n waɣennat iɣeddan, am teqɣirt n yid.
- 5 Hettawid-hen, u tɣeddan am turjit aɗeɕa iɗin, am leɣcic :
- 6 f tnezzayt yetgam u yetnewwar u ɗameddit yetlusu u yetɣara.
- 7 Ayucci n-ek yessuqqa-neɣ, zzɣaf n-ek yessexleɣ-aney.
- 8 Hessbeyned ɗnubat n-eɣ zzaɗ-ek, u a netteffer iban ɗi hfawet n wuɗem n-ek.
- 9 Hih, ɣaɣ ussan n-eɣ tɣeddan ɗug yucci n-ek ameqran, u isuggasen n-eɣ am tnehhit ttuqqan.
- 10 Nettedder sebɣin n isuggasen, u ma negder ɗmanyin. U leɣyar n-sen ɗ lyelb ɗ dderk, xaɗrac tɣeddan s zzerb u a' nruɗ.
- 11 Wi ssnen legder n uyucci n-ek ? hiwɗi n-eɣ ɗ tameqqrant am zzɣaf n-ek.
- 12 Eslemɗ-any a' neɣseb ussan n tmeddurt n-eɣ, bac a' nesɣa hazergi ɗug ulawen.
- 13 Ald melmi ayucci n-ek ? Wella-d a Yellu. Hinn f yexɗimen n-ek.
- 14 Esgawen-aney f tnezzayt s leɣnant n-ek, u a' neslilu u a' nezha ussan n tmeddurt n-eɣ ɣaɣ.
- 15 Sezha-neɣ f leɣsab n wussan aɗeg aɗ-hessersed fella-neɣ edderk, ɗ isuggasen aɗeg a nezra ag fuɣen.
- 16 Esbeyyen-d leɣɗami n-ek i yexɗimen n-ek, ɗ ccan n-ek i harwa n-sen.
- 17 Hinn fella-neɣ a Sidi ʔebbi n-eɣ. Serbeɣ lxedmet a igin ifassen n-eɣ, lxedmet a igin ifassen n-eɣ serbeɣ-it.

### Ahellil 63

- 1 Ahellil n Dawed, yenna-t segga yella di sṣehra n Yahuda.
- 2 A Rebbi, cek d Rebbi inu, fella-k rezzuḡ,  
rṛuḡ inu yeḥḥud-ic, lefrist inu etḏiq-ic, di tmurt teqquṛ teqquccer,  
aman di-s wellic.
- 3 Hih, dug emkan imqeddes raḡiḡ-d ḡer-k,  
bac ad ezreḡ legder nn-ek d ccan nn-ek.
- 4 Lemlaḥet nn-ek teḡla f tmeddurt,  
imi inu ad isebbet s lhemd nn-ek.
- 5 Amma, a' cek barkeḡ deg ila inu gaḡ,  
s ism nn-ek ad refdeḡ ifassen inu.
- 6 Tanefsit inu terwa am di teča ddunt d dsem,  
iles inu s ezzhu a' k-ihellel.
- 7 Di tassut inu iss-ek tmektiḡ,  
dug ammas n yid di-k txemmameḡ.
- 8 Xatrac d amḡawen inu i tellid,  
u seddu n tili n wafriwen nn-ek zehhiḡ.
- 9 Rṛuḡ inu tennum (تَنَعَّقُ) iss-ek,  
fus nn-ek afusi yetsenned-ay.
- 10 Yya yexsen a' y-efnan,  
ḡer ibatṭen n tmurt ad ehwan.
- 11 Ad twanḡen s ugestur,  
u ad ilin i wuccanen d amur.
- 12 Embesṣet agellid s tmullit n Rebbi ad yezha,  
u gaḡ yya itjallan iss ḡer-sen d lefḡer,  
xatrac yya yesserkusen a' sen twaqqnen imawen.

## Ahellil 61

- 1 N umeqqran n imeddahen. Ahellil n Dawed ittuyennay s ssnitra.
- 2 A Rabbi, essayed i ulayi inu,  
i tzallitt inu uc lbal.
- 3 Tlayiy-ak-d si lqern n ddunit,  
segga ul inu ireddek di lhal.  
Yer wezru yeɣlayen f yeɣdawen a' y-tawid.
- 4 Hih, hellid-ay d ifri n trewla,  
di lburj igedren, deg wudem n weɣdaw iweɣɣa fella.
- 5 Xsey ad zedyey i dima di texxamt nn-ek,  
Ad dduriy seddu n wafer nn-ek.
- 6 D cek, a Rabbi ig sseyden lweɣdat inu,  
tettuɕed-ay luratt am yya ittagwaden ism nn-ek.
- 7 I wussan n ugellid erni ussan.  
Ad zzegren isuggwasen n tgelda nn-es, ur tuqqan.
- 8 Zzat n Rabbi ad ittef i dima !  
Eg rrehmet d tidet nn-ek tɣussant fella !
- 9 Amma, ad helley dima ism nn-ek,  
u ad ssemdayey awal i k-uciɣ kul ass.

## Ahellil 59

- 1 N umeqran n imeddaḥen. Taynayt n Dawed f lehwa n "Ur treyyeb ca", yenna-t segga yenki Cawul aḍ ḡussen axxam n Dawed bac aṭ-enḡen.
- 2 A Rebbi, seg eḡḍawen inu fukk-ay, seg yya d-itnekkaren ḡer-i eḥḍ-ay.
- 3 Seg cerreyyen fukk-ay, si yya yessazzalen iḍammen sellek-ay.
- 4 Ahen-ayen i neč ssḡimen, irgazen gedren, fella mlaymen, a Yellu, bla ma aḍ igeḡ dñub, u bla ma aḍ igeḡ lḡeltet.
- 5 Tazzalen, u tessejjan iman nn-sen, bla ma igiḡ ccerri, aki-d ḡer-i, exzer.
- 6 Cek a Yellu, a Rebbi, a yanezmar, Rebbi n ayet Iṣrail, akker, a' tñakfed gaḡ aya n lejnās, f lxayen acerri ur ceffeḡ ca xlaṣ.
- 7 Twellan-d tameddit, tñabaḥen am yidān, tennden ḍug filaj.
- 8 Eslet i cerri i d-yetluffan seg imawen nn-sen, ilsawen nn-sen emḍan tebbin, qqaren : " Wa ah a' ḡen-islen ? "
- 9 Embesṣeḥ, cek a Yellu fella-sen etdeṣṣed, f lejnās aya gaḡ testehzayed.
- 10 ḡer-k i ttaqaleḡ, cek a legder inu, , xaṭrac a Rebbi inu, cek ḍ taqliḡt inu,
- 11 Rebbi yeḥla a' d-yas ḡer-i, aḍ yeḡ iḡḍawen inu ḍ lfurjet zzat-i.
- 12 A Yellu la hen-neqq ca, bac agḍuḍ inu ur ahen-itettu ca. Embesṣeḥ, s legder nn-ek zeḡwed-ihen, a Sidi a taseddarit nn-eḡ (درعنا), ḡer tñmurt enfed-ihen.
- 13 Awalen n yimawen nn-sen ḍ dñubat, aḍ twattfen ḍi lmendaf n wetkebbeḡ nn-sen xaṭrac neḡḡlen u sserkusen .
- 14 Suqqa-hen s uḡucci nn-ek, ekkēs-ihen, ur itqima lak ḍ ict. Ammin a' tzer ddunit belli Rebbi yettef ḍi tñmurt n Iṣrail si lqern ḡer lqern.
- 15 Twellan-d tameddit, tñabaḥen am yidān, tennden ḍug filaj.

- 16 Teglawan yaḍi d wawra, rezzun f lmakelt.  
Ma ur ufin ca tnusen s laz.
- 17 U neč aḍ yenniγ s legder nn-ek,  
aḍ zhiγ f tnezzayt s rreḥmet nn-ek.  
Xatrac cek i neč d taqlixt, u d amkan n tarewla dug ass yuḡren fella.
- 18 I cek a legder inu, aḍ helley,  
xatrac Rabbi inu, d taqlixt inu, Rabbi yehla idi.

## Ahellil 56

- 1 N umeqran n imeddaḥen. Taɣnayeṭ n Dawed  
f lehwa n "Taḍbirt i ssusmen di tmura i beḡden".  
Yenna-t segga i tettfen ifilestiyen di Jat.
- 2 A Rabbi hinn fella, a hen ṭaḥan di yudan,  
ass yejmel, ttennden-d fella s uḥareb d imenḡan.
- 3 Iɣrimen inu ass yejmel ṭaḥan-ay,  
xaṭrac ḡerrmen yya y-itharaben s utkebber.
- 4 Ass ani aḍ aggudeɣ,  
fella-k tekley.
- 5 Thellaleɣ i Rabbi f awalen ag enna,  
fella-s tḡewwaleɣ ur tagguadeɣ,  
matta ah ay-ig lḡebd ?
- 6 Ass yejmel, tḡewwren tutlayt inu,  
txemmamen-ay kan f cerṛ.
- 7 Tmejmalen fella, ssɣimayen-ay, deffren lḡerret inu,  
f yexf tazzen-ay.
- 8 Nakef-ihen f cerṛ nn-sen,  
s lḡecc nn-ek a Rabbi sider yudan ay.
- 9 Cek ṭhesbed kem lxeṭrat i rewleɣ,  
ejmel imettawen a iliɣ zzat-ek,  
acek tellid tkeṭbed-hen.
- 10 Ass gga ah acek-ettrey,  
iḡdawen inu aḍ sexxren ɣer deffer,  
S ɣer-i ig weḡḡa Rabbi.
- 11 Thellaleɣ i Rabbi f awalen ig enna,  
thellaleɣ i Yellu f awalen nn-es.
- 12 Matta ah ay-ig bnadem ?  
f Rabbi ḡewwleɣ, ur ttagguadeɣ.
- 13 A Rabbi fella lweḡḡat a hent-ssemdeɣ,  
timeɣras bac a' k-iniɣ tanemmirt a k-hent-uceɣ,
- 14 xaṭrac si tmettant i y-tmennḡed.  
Hih, sug snullef, idarren inu thefdeḍ,  
bac aḍ ugireɣ zzat-ek di tfawet n tmeddurt.





## Ahellil 52

- 1 N umeqran n imeddaḥen. Asefru n Dawed.
- 2 Yenna-t segga d-yusa Duwway Adumi ḡer Cawul  
u ixebbr-as belli Dawed yeḡna axxam n Aximalek.
- 3 Mmayef i tetzuxed s cerṛ a lefhel,  
lemlaḥet n Rebbi ass yejmel tella.
- 4 Axemmem nn-ek yetdebbar s lehlak d lebla,  
iles nn-ek yettebbi am uzzal, d axeddaḡ a yella.
- 5 Tettectid cceṛ f lxir,  
u tiserkas f tidet.
- 6 Tettectid awalen n ukelleḥ,  
a yiles n lexdiḡet.
- 7 Amma a' t-irdem fell-ak Rebbi i dima,  
a cek-ittef, u a cek-ikkas sug exxam nn-ek,  
u si tmurt n yya yeddren a cek-iqleḡ.
- 8 Ad ezren iḥeqqiyyen, u ad agguden,  
u fell-as ad edṣen.
- 9 Ata zeḡma wergaz, igellan f tiḡerremt n wagel nn-es  
iḡewwel f lḡud f Rebbi ad iḡemmel,  
yetṭṭa s wagel ag enheb.
- 10 Ma d neč, am tzemmut tezzizu,  
dug exxam n Rebbi tetwazzu,  
f rreḥmet n Rebbi tḡewwleḡ ṭul i dima.
- 11 A cek-ḥemdeḡ dima f a y-tigid,  
a Rebbi, lamel d-ik igiḡ,  
xaṭrac, ḡer yya cek-iqerben tehlid.

## Ahellil 51

- 1 N umeqqran n imeddaḥen, ahellil n Dawed.
- 2 Yenna-t, segga id-yusa ḡer-s nnbi Naṭan bac aṭ iluwwem,  
wern aḡnay n Dawed ḡer Baṭ Cabeḡ.
- 3 Ḥinn fell-a a Ṛebbi s ṛṛeḥmet nn-ek,  
emḥa ḡnubat inu, ḡ tameqṛant leḥnant nn-ek.
- 4 Si lyeltet inu, jemla sired-ay,  
si ḡnub inu sezdeg-ay.
- 5 Xaṭrac, steḡṛfeḡ s lyeltet inu a igiy,  
u ḡnub inu dima tmektiḡ.
- 6 Ḍi-k cek, a igiy ḡnub  
igiy ccerr zzaṭ tiṭṭawin nn-ek,  
Amma, aḡ iṣeḥ leḥkem nn-ek,  
fella aḡ iḥeqq wawal nn-ek.
- 7 Hih, ḡi lyeltet i d-luleḡ,  
u lak ḡug ḡeddis n yemma, ḡ amedḡnub i lliḡ.
- 8 Embesṣeḥ, ṭexsed, ḡug ul ṭidet a' y-ṭawed,  
u ḡug ḡuf, lḥikmet a' y-tiged.
- 9 Ṛucc-ay s waman, si ḡnub aḡ ṣfiḡ,  
sired-ay, kṭer temlel n wedfel aḡ welliḡ.
- 10 seslay ssmah nn-ek, aḡ zhiḡ.  
si lferḥet a' terqeṣ, lefrist i ṭ-essehwned.
- 11 Ur ttaqqal ca ḡer ḡnub inu,  
ṭemḥid gaḡ lyeltat inu.
- 12 Xelq-ay-d a Ṛebbi ul ḡ azeddag,  
ṭigid-ay ṛṛuh yeḡḡdel dima ḡ aṭrar.
- 13 Zzaṭ n uḡem nn-ek la y-tbaḡḡḡd la y-tekkes,  
la ssrag ss-i ṛṛuh nn-ek imqeddes.
- 14 S sslak nn-ek uḡa-y-d azhay,  
u s ṛṛuh yestaḡedden senned-ay.
- 15 Aḡ ssneḡteḡ i yya iyeltēn ibriden nn-ek ammek llan,  
amma, imedḡnab ḡer-k a d-wellan.
- 16 A Ṛebbi ! Ṛebbi n sslak inu,  
smenḡ-ay, ur ssazzaleḡ iḡammen,  
u aḡ isebbeḥ yiles inu s smah nn-ek yestaḡen.

- 17 A Sid-i, ig awalen deg imi inu,  
bac a' tesled aḥmaḍ seg ileš inu.
- 18 Ur tzeḥḥid ca s tmeḡrušt yella uciḡ-ak-it,  
u s luḡet ittuseḡyayen la cek tettexsed-it.
- 19 Tmeḡraṣ n Rebbi, nehhenti d rruḡ inu i dellen,  
cek a Rebbi ur ḡeqqeṣ ca ul ig errzen.
- 20 S lemleḡt nn-ek, enthella di Ṣehyun,  
ḡawed ebna i Lquds leḡyuḍ n leqrun.
- 21 Ammidin, a tezḥid s lweḡḍat n lḡeqq ittuseḡyayen d tukkit ijemlen,  
u aḍ ssilin f tqeṣṣabit nn-ek iḡejmiyyen.

### Ahellil 34

- 1 Ahellil n Dawed, segga yiga iman nn-es d amehbul  
zzaṭ n Abimalek, u iḥawez-it.
- 2 Aḍ ittubarek Yellu dī kull zzman,  
aḥmaḍ nn-es deḡ mi inu dima.
- 3 Tanefsīt inu teḥmed Yellu yeḡlan,  
aḍ sseyḡden imeḡban u aḍ zhan.
- 4 Ṣedḍmet Yellu id-i,  
ism nn-es jmiḡ a t-nessili.
- 5 Ettreḡ Yellu, yuḡa-y-d,  
ifukk-ay si gaḡ tiwḍi.
- 6 Yya yetteqqlen ḡer-s aḍ fawen,  
ur sen-tebciḡen xlaṣ wuḍmawen.
- 7 Neč agellan d ameḡbun ḡeyydeḡ, u Yellu yesseyḡd-ay,  
u si lhemm inu gaḡ isellek-ay.
- 8 Lemlayka n Yellu yetḡussa,  
yya t-ittaggwaden, u it-fukka-hen.
- 9 Emditt, teḡrem wag eḡla Yellu,  
d amesḡuḍ wa aṭ-yigin d amkan n wesduri.
- 10 Aggudet Yellu kennwi a imqeddsen nn-es,  
xaṭrac yya t-ittaggwaden, cra ur a hen-itxuṣṣa.
- 11 Lak d yiran ssxuṣṣayen u tlaḡan,  
embesṣeḡ yya irezzun f Yellu, si lxir welli matta i hen-itxuṣṣan.
- 12 Ayyat a tarwa inu a y-tesseyḡdem,  
tiwḍi n Yellu s ḡer-i a' tlemḍem.
- 13 Wi ctan tameddurt ikemlen,  
wig xsen a s-zzegren wussan,  
u dī-sen aḍ iḡerr kan ag eḡlan.
- 14 Aḍ ittef imi nn-es f cceṛṛ,  
d yiles nn-es f tserkas.
- 15 Aḍ yig lxir, u cceṛṛ aḍ ibaḡḡeḍ fell-as,  
aḍ yerzu f lehna u aḍ yazzel wern-as.
- 16 Tittawin n Yellu tḡussant f iḡeqqiyyen,  
u imejjan nn-es i wḡeyyed nn-sen ssḡaden.
- 17 Yellu yetnekkar ḡer icerriyyen,

- bac ad imħa seng n tmurt lğerret nn-sen.
- 18 I wǧeyyed n iħeqqiyyen, Yellu yesla,  
u ifukk-ihen si ddiq gaħ d lebla.
- 19 Yellu ħer yya mi ndurřen wulawen yeqreb,  
u yetsellek yya yellan tanefsit nn-sen teyleb.
- 20 Aħeqqi, labas n lebla yetṣab-it,  
embeṣṣeħ ssi-s gaħ Yellu yetsellek-it.
- 21 Ixsan nn-es gaħ fella-sen itǧussa,  
lak d ict ssi-sen ur itrezza.
- 22 Ccerṛ ineqq bab nn-es,  
yya inekkřen aħeqqi ad ttunakfen.
- 23 Yellu ifedda ixdimen nn-es,  
u yya i t-ittigen d amkan n sedduri ur ttunakafen.

## Ahellil 23

- 1 Ahellil n Dawed.  
Yellu ḡ anilti inu, ur a yitxuṣṣa lak ḡ qli.
- 2 Di treqcin tizizawin, yessers-ay.  
U yer isaffen yehnan yettawi-ay.
- 3 F ul yettekkes-ay lyelban.  
U yessgura-y, ḡeg briden yeḥlan.  
ḡ wa ḡ ccan n yism nn-es.
- 4 Lak ma ugirey ḡi tēcḡibt n tiwḡi.  
Cceṛṛ ur tettaḡḡwadey, xaṛṛac cek iḡi.  
Tayṛit ḡ uḡukkwaz nn-ek sseḡmanen-ay.
- 5 Tessrusid-d zzaṛi lmakelt yeḥlan, qadda n yeyrimen inu.  
Tdehhned s zziṛ ixḡ inu, u aqbuc inu yetḡedder.
- 6 D lxiṛ ḡ leḥnant a d-ittazzalen wern-ay,  
ussan gaḡ n tudert inu.  
U aḡ zedyey ḡug exxam n Yellu,  
Myir ma uqqan wussan inu.

## Ahellil 18

- 1 N umeqran n imeddaḥen, Dawed axdim n Yellu,  
agellan yenna i Yellu awalen n uhellil aya,  
segga at-isellek Yellu seg ifassen n yeḫdawen nn-es gaṣ  
u seg fus n Cawul, Yenna :
- 2 Tectiḡ-cek a Yellu, legder inu !
- 3 Yellu lkaf inu, taqliḡt inu, imsellek inu !  
Rebbi inu, azru inu, ani sdurayeg iman inu !  
Taseddarit inu, legder i y-iḥman, amkan n tarewla inu !
- 4 Tḡeyyadeḡ, lḥemd i Yellu !  
U neč selkeḡ seg eḫdawen inu.
- 5 Ikerrafen n tmettant lwin-d fell-a,  
u lehmalig treyyaben ssiggudent-ay jemla
- 6 Ikerrafen n tendelt fella lwin-d,  
imendafen n tmettant zzat-i neṣben-d.
- 7 Di lehṣelt inu, d Yellu i nedheḡ, yer Rebbi ḡeyydeḡ.  
Sug exxam nn-es n ujenna, d awal inu ig tsella,  
aḡeyyed inu, yer imejji nn-es iwella.
- 8 Mmala tamurt terjiji teggelfeḡ,  
ssas n idurar s wadda yezzeḡzeḡ,  
rijjin, si lyecc n Yellu i d-yusin.
- 9 Si tenzar nn-es, iluff-ed uḡamu,  
seg mi nn-es terg-ed lḡafift theffu.  
Lellcent-d si-s terjin.
- 10 Yedfeṣ ijenwan u yers-ed,  
seddu n i darren nn-es tagut tḡumm-ed.
- 11 Yuli seng n ukerrub u yuffeg,  
dug adu yefferfer, yunneg.
- 12 Yiga tallast i tufra, d nettat d amkan,  
ijellel ḡamu d aberkan;  
d aseḡna yečur d aman
- 13 Si tfawet i beggšen, ḡeddan-d isegniwen,  
akerra d tirjin i lehben.
- 14 Yellu yezher deg jenwan,  
yetwasel ṣṣut n wa yeḡlan



- s ukerra d terjin yehman.
- 15 Yuṭi-hen s ineccaben,  
s lebr̥uq iḡerrmen iferzeḡ-ihen,  
ammin yeṣṣberbeṣ-ihen.
- 16 Isriren n waman banen,  
u ssisan n dduniṭ twafen,  
s uheyyeb nn-ek a Yellu,  
s zzef n waḍu n tenzar nn-ek i ḡuccen.
- 17 Yezzel-d fus nn-es s-ennej, yetṭef-ay  
Sug aman i ḡerrmen yesserg-ay
- 18 Sug eyrim inu, imegder issemneḡ-ay,  
Si yya i y-inekkren, yya igedren fell-a ifukk-ay.
- 19 Zedmen-d fell-a d̥ug ass amenḥus,  
Embeṣṣeh Yellu yezzel-ay-d fus.
- 20 Ḡer listaḡ yesserg-ay,  
xaṭrac yezha iss-i, ifukk-ay.
- 21 Yellu, f ttaḡet inu, ijaza-y  
f tezdeg n ifassen inu yuca-y.
- 22 Xaṭrac tṭfeḡ deg ebriden n Yellu,  
ur eḡṣiḡ ca Rebbi.
- 23 Leqwanen nn-es gaḡ di lbal, ur ḡiḡ.  
Si luṣayaṭ nn-es ur rgiḡ
- 24 S lek malt, id-es ugireḡ.  
si dnub iman inu hefdeḡ .
- 25 Yellu, ijaza-y f ttaḡet inu,  
u yezra tazdeg n ifassen inu.
- 26 Tqerbed ḡer wa d-iqerben ḡer-ek.  
Tkemled id n wa ikemlen id-ek.
- 27 Id n uzeddag d̥ azeddag i tettid,  
Embeṣṣeh, wa iferḡen fella-s t̥luggid
- 28 Yaxi, d̥ cek ig sellken egduḍ si leḡben,  
u tessrusid-ed imetkebbren.

- 29 D cek a Yellu ag tbeġġsen lefnar inu,  
Rebbi yessfaway tallasin inu.
- 30 Iss-ek tmegriġ f terbaġt n imsellhen,  
u s Rebbi tneġzeġ lehyuđ i ġlayen.
- 31 Abrid n Rebbi ikmel,  
awal n Yellu, d ašhih yettuġewwal fella-s,  
netta d taseddarit n yudan gaġ i ddurayen ġer-s.
- 32 Mmala, mand wa Rebbi, ma ur yelli d Yellu ?  
Mand wa d azru, ma ur yelli d Rebbi nn-eġ.
- 33 D Rebbi a y-ithezzmen s legder,  
u iweġġa abrid inu yekmel.
- 34 Iweġġa-y idarren am yya n tedma xeffen u qedden,  
u yessbedd-ay di temzirin yeġlayen.
- 35 I wemnuġi yesselmad-ay ifassen,  
u i welway n tezġayt igedren iġeddel-ay iġallen.
- 36 Taseddarit n wemnaġ tettučed-ay,  
u fus nn-ek afusi yetġawan-ay,  
anethelli nn-ek iqeyyem-ay.
- 37 Tessirawayed isurifen inu,  
dug ebrid ur tetrabalent tekġab inu.
- 38 Deffreġ iġrimen inu u tettefeġ-hen,  
ur d-twelliġ kiss ma ssuqqiġ-hen.
- 39 Rezzeġ-hen, ur tqedden ad ekkren,  
tađun-ay seddu n idarren.
- 40 S legder i wemnuġi tethezzamed-ay  
u seddu n idarren iġdawen inu tessrekġed-ay-d.
- 41 Iġrimen inu fella tesserwaled-hen,  
yya i y-inekkren ssuqqayeġ-hen
- 42 Ccarġaten, u ict ma yetfukka-hen,  
tlayan i Yellu, u ur a d-iweġġa fell-asen.
- 43 Am uġebbar i ttawin iġeġajen a' hen-rhiġ,  
u am uluđ n izuqaq, a' hen-ferdeġ.
- 44 Seg nuġan n wegduđ tessmenġed-ay,  
u f yexf n lejnas tessersed-ay,  
u agduđ i yidxan ixedm-ay.

- 45 Segga aḍ eslen ism inu taḍren-ay,  
tarwa n uberrani tzeqqalen-ay.
- 46 Iberraniyyen wehnen,  
tragen-d terjijin si teqliḡin nn-sen.
- 47 Aḍ yedder Yellu, u aḍ ittubarek, netta ḍ azru inu,  
ccan i Yellu imsellek inu.
- 48 Ḍ netta a y-issxelfen ttar,  
a y-ed-yuḡan igḍuḍen seddu n uḍar.
- 49 Ay-ifukken seg eḡrimen,  
u herniḍ, ḍ cek a y-issilin f iḡḍawen,  
u a y-imenneḡ sug ergaz iḍellmen.
- 50 F amma a cek-ḥemḍeḡ a Yellu jar n lejnās,  
u aḍ ḡenniḡ i ism nn-ek.
- 51 Netta yečuč rennu ḍ ameqqran i wgelliḍ nn-es,  
yessbeyyan-ed lemlaḥet nn-es i wa yetwameshen,  
i Dawed, u i tarwa nn-es i dima.

### Ahellil 3

1 Ahellil n Dawed segga yerwel zzaṭ n memmi-s Abcalum.

A Yellu, iḡrimen inu ḡerrmen labas !

Wa ḡerrmen yya d-itnekkaren ḡer-i.

3 ḡerrmen yya yeqqaren fella : "Ur as-iqqim ca n wemnaḡ ḡer Rebbi".

4 Embesḡeḡ cek a Yellu d taseddarit inu,  
d cek a y-igin ccan u trefdeḡ ixḡ inu.

5 Tḡeyyaḡeḡ ḡer Yellu s ḡḡut inu,  
u iweḡḡa-d fella sug edrar nn-es imqeddes.

6 Embuzzleḡ, etṭseḡ.

Ukiḡ, ekkreḡ, xaṭrac Yellu d tagidit inu (lḡawal inu fell-ak).

7 Ur ttaggwadeḡ luluf n yudan,  
i d-yelwin fella f kull amkan.

8 Ekker a Yellu, a Rebbi fukk-ay ssi-sen,  
d cek ig čaten iḡḡawen inu f imaggen,  
d cek ig rezzen tiḡmas n icerriyyen.

9 A Yellu sslak at ḡer-k, barek agduḡ nn-ek.

## Ahellil 1

- 1    Ḍ ameṣuḍ wa yellan ṣ ɣer iceṛriyyen ur ilmiḍ,  
iḍ n imeḍnab ur itbedda ḍug ebriḍ,  
deg wammas n yya itmesxaren ur yetyima .
- 2    Embeṣseḥ̣ di ccariḡṭ n Yellu, ṭettizhay-as  
u yettig-it ẓzaṭ-ṣ ḍ iḍ nniỵ ḍ ass.
- 3    Netta am ṭseṭta ṭeẓzu ssma n ṭerga,  
di lweqṭ nn-es ṭesseč̣-ay dima.  
Tiwerqeṭ nn-es ur ṭetlusu ur ṭethugga,  
iṣelleḥ̣ gaḡ matta yiga.
- 4    Iceṛriyyen x̣dan amma llan.  
Nehni am ukerfa ḍug wennar yettaglawan.
- 5    Ḍaydin mayef iceṛriyyen ɣer Yellu ur ittili ɣer-sen  
wemkan  
ammek imeḍnab deg wammas n iḥeqqiyyen  
yehlan.
- 6    Xaṭrac Yellu abriḍ n iḥeqqiyyen yeẓra,  
u abriḍ n iceṛriyenne, ḍ ṭwayidṭ f ṭgara.